

5 DE MARÇ DE 2025
DIMECRES DE CENDRA

MISSA CONVENTUAL
(19:15 h)

CANTS DE LA MISSA

ENTRADA

Oh Déu, digneu-vos escoltar benigne, Ireneu M. Segarra, OSB (1917-2005) *Hildebrand M. Miret, OSB (1921-2010)*

Moderat



1. Oh Déu, dig - neu - vos a es - col - tar be - nig - ne la
5 veu del vos - tre po - ble pe - ni - tent, que al - tra ve - ga - da del seu viu - re in -
10 dig - ne per - dó us de - ma - na i pre - ga con - fi - dent. A - mén.

Oh Déu, digneu-vos escoltar benigne
la veu del vostre poble penitent
que altra vegada del seu viure indigne
perdó us demana i prega confident.

És ara el temps que invita a penedir-nos,
el temps que ens prepararà vostra bondat:
doneu-nos vostre ajut per deixondir-nos
i ésser ben lluny de tota malvestat.

Del vici impiadós els míseros llaços
desfer volem amb plor sincer i contrit;
fugint, Senyor, fugint dels vostres braços
espines hem trobat i amarg neguit.

Traieu d'error l'humana criatura
que amb vil pecat us ha clavats en creu;
si plora el pecador sa desventura
el vostre amor oblida tot menyspreu.

En el desert, quaranta jorns expia,
pel cor mesquí, l'Anyell immaculat.
Visquem, germans, el temps que el cel envia
d'oració, dejuni i caritat.

Rebeu, oh Trinitat, la fe sincera
del vostre poble a l'hora quaresmal;
doneu-nos el perdó que el món espera
i un cor ben pur pel sagrament pasqual.
Amén.

*Oh Dios, dignate a escuchar benigno
la voz de tu pueblo penitente
que otra vez de su vivir indigno
perdón te pide y te ruega confiado.*

*Es ahora el tiempo que invita a arrepentimos,
el tiempo que nos prepara tu bondad:
danos tu ayuda para renovarnos
y quedar muy lejos de toda maldad.*

*Del vicio impío los míseros lazos
deshacer queremos con llanto sincero y contrito;
huyendo, Señor; huyendo de tus brazos
espinas hemos encontrado y amargo desazón.*

*Retira de error a la humana criatura
que con vil pecado te ha clavado en cruz;
si llora el pecador su desventura,
tu amor olvida todo desprecio.*

*En el desierto, cuarenta días expía,
por el corazón mezquino, el Cordero immaculado.
Vivamos, hermanos, el tiempo que el cielo envía
de oración, ayuno y caridad.*

*Recibe, oh Trinidad, la fe sincera
de tu pueblo en la hora cuaresmal;
danos el perdón que el mundo espera
y un corazón puro por el sacramento pasqual.
Amén.*

KYRIE · Cant gregorià: Kyrie XVI (*Missa brevis*)

3.  XI-XIII. s.

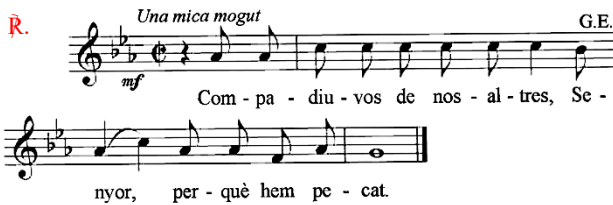
K Y-ri- e * e-lé- i-son. bis Chríste e-lé- i-son. bis Ký-
ri- e e-lé- i-son. Ký-ri- e e-lé- i-son.

Senyor, tingueu pietat.
Crist, tingueu pietat.
Senyor, tingueu pietat.

Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.

PSALM 50 · Música: Gregori Estrada, OSB (1918-2015)

Compadieu-vos de mi, Déu meu, vós que estimeu tant,
per la vostra gran misericòrdia, esborreu les meves faltes;
renteu-me ben bé de les culpes,
purifiqueu-me dels meus pecats.

R. *Una mica mogut*  G.E.

mf Com - pa - diu - vos de nos - al - tres, Se -
nyor, per - què hem pe - cat.

Ara reconec les meves faltes,
tinc sempre present el meu pecat.
Contra vós, contra vós sol he pecat,
i he fet el que és dolent als vostres ulls.

R.
Déu meu, creeu en mi un cor ben pur,
feu renèixer en mi un esperit ferm.
No em llanceu de la vostra presència,
ni em prengueu el vostre esperit sant.

R.
Torneu-me el goig de la vostra salvació,
que em sostingui un esperit magnànim.
Obriu-me els llavis, Senyor,
i proclamareu la vostra lloança.

R.

*Misericordia, Dios mío, por tu bondad,
por tu inmensa compasión borra mi culpa;
lava del todo mi delito,
limpia mi pecado.*

R. El Señor es compasivo y misericordioso.

*Pues yo reconozco mi culpa,
tengo siempre presente mi pecado.
Contra ti, contra ti solo pequé,
cometí la maldad en tu presencia.*

R.
*Oh Dios, crea en mí un corazón puro,
renuévame por dentro con espíritu firme.
No me arrojes lejos de tu rostro,
no me quites tu santo espíritu.*

R.
*Devuélveme la alegría de tu salvación,
afíanzame con espíritu generoso.
Señor, me abrirás los labios,
y mi boca proclamará tu alabanza.*

R.

ACLAMACIÓ

Glòria a vós, oh Crist, Paraula de Déu.

No enduriu, avui, els vostres cors; escolteu la veu de Déu.

Gloria a ti, Jesucristo, Palabra de Dios.

No endurezcáis hoy vuestros corazones; escuchad la voz de Dios.

DURANT LA IMPOSICIÓ DE LA CENDRA

Motet *Emendemus in melius*, William Byrd (1539-1623)

**Emendemus in melius quae
ignoranter peccavimus;
ne subito praecoccupati die mortis,
quaeramus spatium poenitentiae, et
invitare non possumus.
Attende, Domine, et miserere; quia
peccavimus tibi.**

Esmenem-nos per a millor en tot allò què
hem pecat per ignorància; no sigui que de
sobte el dia de la mort ens sigui avançat, i
cerquem temps per al penediment i no el
puguem trobar.
Escolteu, Senyor, i tingueu pietat, perquè
hem pecat contra vós.

*Enmendémonos para mejor en todo lo que
hemos pecado por ignorancia; no sea que de
repente el día de la muerte nos sea avanzado,
y busquemos tiempo para el arrepentimiento
y no podamos encontrarlo.
Escucha, Señor, y ten piedad, porque hemos
pecado contra ti.*

CREDO · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Amplitud i fermesa

 *f* Cre- en un Déu, *mf* Pa - re tot - po - de - rós, cre - a - dor del
cel i de la ter - ra. I en Je - su - crist, ú - nic Fill seu i Se - nyor

Símbolo de los Apóstoles

*Creo en Dios, Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra. Creo en
Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor,
que fue concebido por obra y gracia del
Espíritu Santo, nació de santa María
Virgen, padeció bajo el poder de Poncio
Pilato, fue crucificado, muerto y
sepultado, descendió a los infiernos, al
tercer día resucitó de entre los muertos,
subió a los cielos y está sentado a la*

10 nos - tre; el qual fou con - ce - but per o - bra de l'Es - pe - rit

14 Sant, *p* nas - qué de Ma - ri - a Ver - ge; pa - tí so - ta el po - der de Ponç Pi -

18 lat, *f* fou cru - ci - fi - cat, mort i se - pul - tat; da - va - llà als in - ferns, res - sus - ci - *creix.*

22 tà el ter - cer di - a d'en - tre els morts; *f* se'n pu - jà al cel, seu a la dre - ta de Déu,

26 Pa - re tot - po - de - rós; i d'a - llí ha de ve - nir a ju - di - car els

31 vius i els morts. Crec en l'Es - pe - rit Sant; la san - ta Ma - re - Es -

35 glé - si - a ca - tò - lí - ca, a - pos - tò - lí - ca, ro - ma - na; la co - mu - ni - ó dels

40 sants; la re - mis - si - ó dels pe - cats; *f* la re - sur - rec - ci - ó de la *creix.*

44 carn; la vi - da per - du - ra - ble. A - - - - - mén. *allarg.*

derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

OFERTORI

Motet *Exaltabo te*, Orlande de Lassus (1532-1594)

Ps 29, 2-3

**Exaltabo te Domine,
quoniam suscepisti me
nec delectasti inimicos meos super me.
Domine clamavi ad te et sanasti me.**

Amb quin goig us exalço, Senyor!
M'heu rescatat, i no heu permès que se
n'alegrin els enemics. Senyor, vaig cridar
auxili i em vau guarir.

*Te ensalzaré, Señor, porque me has librado
y no has dejado que mis enemigos se rían de
mí.
Señor, Dios mío, a ti grité, y tú me sanaste.*

SANCTUS · Cant gregorià: Sanctus XVIII (*Missa brevis*)

XIII. s.

Sanctus, * Sanctus, Sanctus Dóminus De - us Sába -

oth. Ple - ni sunt cae - li et terra gló - ri - a tu - a. Ho - sánna

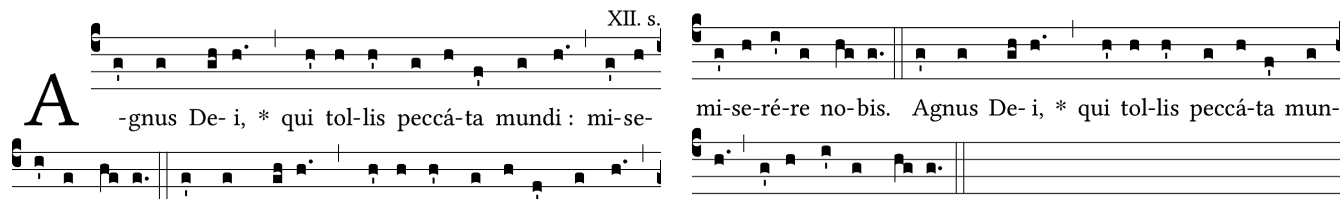
in excélsis. Bene - díctus qui ve - nit in nómi - ne Dómi - ni.

Ho - sánna in excélsis.

Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de l'univers. El cel i la terra són plens de la vostra glòria. Hosanna a dalt del cel! Beneït el qui ve en nom del Senyor. Hosanna a dalt del cel!

*Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!
Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!*

AGNUS DEI · Cant gregorià: Agnus Dei XVIII (*Missa brevis*)



XII. s.

A -gnus De- i, * qui tol-lis peccá-ta mundi : mi-se-
 ré-re no-bis. Agnus De- i, * qui tol-lis peccá-ta mundi :
 mi-se-ré-re no-bis. Agnus De- i, * qui tol-lis peccá-ta mun-
 di : dona no-bis pa-cem.

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.
 Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.
 Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: doneu-nos la pau.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIÓ

Motet *Miserere mei*, Antoni de Boixadors (1672-1745)*

Ps 56, 2-4a

**Miserere mei, Deus, miserere mei,
 quoniam in te confidit anima mea.
 Et in umbra alarum tuarum sperabo,
 donec transeat iniquitas.
 Clamabo ad Deum altissimum,
 Deum qui benefecit mihi.
 Misit de caelo, et liberavit me;
 dedit in opprobrium conculcantes me.**

Compadiu-vos de mi, Déu meu, compadiu-
 vos de m, en vós trobo refugi,
 m'acullo a l'ombra de les vostres ales,
 fins que passin aquests mals.
 Clamo al Déu Altíssim, al Déu que tant
 m'afavoreix. Ell m'enviarà des del cel un
 salvador, confondrà els perseguïdors que ja
 em tenien a la mà.

*Misericordia, Dios mío, misericordia,
 que mi alma se refugia en ti;
 me refugio a la sombra de tus alas
 mientras pasa la calamidad.
 Invoco al Dios altísimo,
 al Dios que hace tanto por mí.
 Desde el cielo me enviará la salvación,
 confundirá a los que ansían matarme.*

* Del fons musical de l'Arxiu Capitular de Barcelona. *Antoni de Boixadors, comte de Savallà i de Peralada, marquès d'Anglesola i vescomte de Rocabertí, estudià música al monestir de Montserrat, i fou un militar austriacista contrari a Felip V. Acompanyà l'arxiduc Carles a Viena, i allà fou cavaller director de la capella imperial de música.*